



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
19 July 2005  
Russian  
Original: English

---

## Пятый комитет

### Краткий отчет о 52-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 16 мая 2005 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Макай ..... (Новая Зеландия)

*Председатель Консультативного комитета*

*по административным и бюджетным вопросам:* г-н Кузнецов

## Содержание

Пункт 108 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (*продолжение*)

*Усиленная и объединенная система обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций: стандартизованный контроль доступа*

*Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: расширение Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и Специального суда по Сьерра-Леоне*

Пункт 114 повестки дня: Управление людскими ресурсами (*продолжение*)

*Список сотрудников*

*Безвозмездно предоставляемый персонал*

*Всеобъемлющий анализ системы географического распределения и анализ вопросов, связанных с возможным изменением числа должностей, подлежащих географическому распределению*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 108 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов**  
(продолжение)

*Усиленная и объединенная система обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций: стандартизованный контроль доступа (A/59/776 и A/59/785)*

1. **Г-н Венесс** (заместитель Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности), представляя доклад Генерального секретаря об усиленной и объединенной системе обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций: стандартизованный контроль доступа (A/59/776), говорит, что, заступив на эту должность в феврале 2005 года, он внимательно изучил соответствующие документы и просил провести индивидуальные брифинги для определения того, какая работа, связанная с контролем доступа, уже завершена. Он пришел к выводу, что, хотя существующие планы в отношении защиты внешней границы, контроля доступа людей и транспортных средств, обнаружения нарушителей, процедур реагирования и управления и контроля являются перспективными и всеобъемлющими, было бы разумно придерживаться поэтапного подхода к практической реализации базовых потребностей на основе оценки угрозы. Несмотря на важное значение проделанной работы, наблюдается отсутствие согласованности и систематических планов на будущее, и поэтому он пришел к выводу о необходимости разработки структурного плана для решения этих вопросов.

2. Проект по обеспечению контроля доступа не связан с генеральным планом капитального ремонта и текущей программой по повышению безопасности в Секретариате. Он также имеет прямые последствия для отделений Организации Объединенных Наций, расположенных вне Централных учреждений, и включает служебные здания в Нью-Йорке, расположенные за пределами комплекса Секретариата. Он рекомендует определить ход осуществления этого проекта на основе оценки угрозы и ориентировать его на осуществление мер, которые были бы сбалансированными и адекватными с учетом выявленной опасности.

3. **Г-н Кузнецов** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад

Консультативного комитета (A/59/785), приветствует представленный в докладе Генерального секретаря осторожный, взвешенный и поэтапный подход для обеспечения того, чтобы в новой системе доступа учитывалась возможная угроза для зданий Организации Объединенных Наций. Новому заместителю Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности необходимо предоставить возможность провести новую оценку осуществимости текущих предложений. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря с тем пониманием, что всеобъемлющий доклад о ходе работы будет представлен на ее шестидесятой сессии.

4. **Г-н Мазумдар** (Индия) говорит, что намерение заместителя Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности провести переоценку предложений в отношении новой системы контроля доступа является свидетельством его компетентности. Рекомендованный им поэтапный подход совпадает с твердой позицией Индии, о которой она заявила, когда Секретариат представил Генеральной Ассамблее в ходе основной части пятьдесят девятой сессии пакет мер по обеспечению безопасности.

5. **Г-жа Тейлор Робертс** (Ямайка), выступая от имени Группы 77 и Китая, отмечает, что после создания в феврале 2005 года нового Департамента по вопросам охраны и безопасности был предложен пересмотренный подход к реализации системы стандартизованного контроля доступа. В течение шести–девяти месяцев будет подготовлен подробный предварительный проект и анализ затрат, а доклад о ходе работы будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии. С учетом ранее запрошенного Комитетом разъяснения по ряду вопросов, включая последствия системы для генерального плана капитального ремонта, принципы и руководящие указания в отношении обмена информацией, полученной через систему, и сроки осуществления, Группа приветствует пересмотренный подход и будет ожидать представления доклада о ходе работы.

*Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: расширение Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и Специального суда по Сьерра-Леоне (A/59/534/Add.4 и A/59/569/Add.4)*

6. **Г-жа Ван Бюрле** (временно исполняющая обязанности Директора Отдела по планированию и составлению бюджета по программам), представляя доклад Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/59/534/Add.4), говорит, что в смете на 2004/05 год для Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) не предусмотрены ассигнования на его возможное расширение. В своем последующем докладе Совету Безопасности о ситуации в Сомали (S/2005/89) Генеральный секретарь рекомендовал расширить ПОООНС, текущий мандат которого истекает в декабре 2005 года, в два этапа, первый из которых должен начаться незамедлительно, а второй — в сентябре 2005 года.

7. В таблицах 1 и 2 добавления к докладу перечислены общие требования к ПОООНС на период с июня по декабрь 2005 года. Вместе с тем ожидается, что неиспользованный остаток от уже ассигнованного объема сократит эту сумму. Нынешние семь должностей сотрудников недостаточны для обеспечения предлагаемого расширения и поэтому запрашивается дополнительно 31 должность для отражения повышения роли ПОООНС в политической области и в области разоружения, демобилизации и прав человека.

8. В своей резолюции 59/276 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в объеме, не превышающем 20 млн. долл. США для пополнения финансовых ресурсов Специального суда по Сьерра-Леоне и просила его совместно с Комитетом по вопросам управления Судом продолжать прилагать усилия по мобилизации добровольных взносов в целях поддержки работы Суда и представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят девятой сессии доклад о достигнутом прогрессе.

9. Усилия по мобилизации ресурсов оказались достаточно действенными, причем правительства Дании и Соединенных Штатов Америки и Фонд Форда внесли добровольные взносы в конце 2004 года и начале 2005 года. Вместе с тем имеющиеся в распоряжении Суда добровольные взносы исчерпаны и первоначальная выплата средств в порядке реализации полномочий на выделение ассигнований в объеме 20 млн. долл. США была произведена в мае 2005 года. По оценкам Суда, вся сумма в рамках полномочий на принятие обязательств бюджет использована для погашения превышения расходов над поступлениями и ликвидации обязательств за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года.

10. В марте 2005 года Комитет по вопросам управления одобрил предлагаемый бюджет Суда на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. Генеральный секретарь запрашивает дополнительные ассигнования в объеме до 13 млн. долл. США для финансирования первых шести месяцев четвертого года функционирования Суда. В контексте ассигнований на специальные политические миссии на 2006/07 год он намерен также запросить на шестидесятой сессии дополнительные ассигнования в размере 7 млн. долл. США, с тем чтобы Суд мог завершить проводимые судебные процессы. Генеральной Ассамблее предлагается принять решение, кратко сформулированное в пункте 52 доклада.

11. **Г-н Кузнецов** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/59/569/Add.4), отмечает, что в запросе о выделении ресурсов для ПОООНС учитываются расходы на гражданский персонал и оперативные расходы, включая единовременные потребности. Ресурсы на оперативные расходы испрашиваются незамедлительно, с тем чтобы обеспечить достаточное время для реализации заказов на закупки определенного оборудования и его наличие после начала перевода ПОООНС в Сомали. Консультативный комитет рекомендует утвердить ресурсы, запрашиваемые для повышения роли ПОООНС, однако считает, что имеются возможности для экономии средств и что это следует отразить в докладе о ходе работы.

12. Вопрос о том, следует ли Генеральной Ассамблее выделять ассигнования для покрытия расходов Специального суда, не является новым. Кон-

сультативный комитет представляет справочную информацию, включая информацию о мерах по мобилизации добровольных взносов, которые он намерен приветствовать, однако этот вопрос относится к вопросу политики, решение по которому должна принять Генеральная Ассамблея.

13. Хотя Консультативный комитет получил экземпляр бюджета, принятого Комитетом по вопросам управления Суда, он был представлен лишь в информационных целях, и он надеется, что будут проявлены благоразумие и финансовая дисциплина. Он настоятельно призывает к продолжению сотрудничества между Судом и Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) в вопросах закупки оборудования и просит рассмотреть вопрос о наиболее эффективных с экономической точки зрения методах обеспечения функционирования отделения связи в Нью-Йорке.

14. **Г-жа Остерлинк** (Бельгия), выступая от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов Турции и Хорватии и стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации Сербии и Черногории и бывшей Югославской Республики Македонии, говорит, что Европейский союз полон решимости поддерживать усилия Специального суда по Сьерра-Леоне, с тем чтобы положить конец безнаказанности тех, кто несет главную ответственность за серьезные военные преступления. Он приветствует достигнутый прогресс в ходе проходящих судебных процессов и разработку стратегии завершения работы. Суд должен иметь надежную финансовую основу, поскольку в следующем году его деятельность прекращается. Европейский союз убежден в том, что Суд уделяет должное внимание необходимости наиболее эффективного использования ограниченных ресурсов, поскольку ему удалось эффективно выполнять свои функции, используя лишь незначительную часть ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей, и Союз призывает Суд продолжать умелое руководство. Таким образом, Союз поддерживает рекомендации Генерального секретаря, представленные в его докладе.

15. **Г-н Шалита** (Руанда), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Специальный суд по Сьерра-Леоне прилагает серьезные усилия для рационального использования своих ресурсов и после получения дополнительных добровольных взносов разработал планы активизации

деятельности по мобилизации средств в 2005 году. Благодаря созданию второй Судебной палаты Специальный суд сможет завершить свое третье судебное разбирательство к началу 2006 года и более строго придерживаться своей программы работы. В связи с тем, что добровольные взносы сокращаются, Генеральной Ассамблее следует приложить максимум усилий в поддержку деятельности Суда.

16. Первоначально стратегия завершения работы Специального суда в два этапа предусматривала завершение судебных процессов к 31 декабря 2005 года, однако теперь вполне очевидно, что в установленные сроки будут завершены лишь судебные процессы по делу Сил гражданской обороны (СГО) и Объединенного революционного фронта (ОРФ). Судебный процесс по делу Революционного совета вооруженных сил (РСВС) начался лишь в марте 2005 года и не будет завершён до начала 2006 года. Кроме того, как представляется, когда два обвинительных акта, рассмотрение которых не было завершено, будут переданы в Специальный суд, он продолжит свою работу. В интересах правосудия и примирения в Сьерра-Леоне и долгосрочного мира, безопасности и развития в этой стране и в субрегионе в целом необходимо пересмотреть стратегию завершения работы для отражения текущих событий.

17. Группа африканских государств выражает признательность Специальному суду за помощь в укреплении базы людских ресурсов судебных органов Сьерра-Леоне и настоятельно призывает другие специальные трибуналы последовать этому примеру. Необходимо укреплять и приветствовать сотрудничество между МООНСЛ и Специальным судом и принять меры для обеспечения безопасности Специального суда после истечения мандата МООНСЛ.

18. Хотя на протяжении 14 лет в Сомали наиболее широко распространенными явлениями были насилие, анархия и беззаконие, прогресс в процессе примирения, создание переходного федерального правительства и выборы 275 членов парламента дали новые надежды на восстановление мира, безопасности, правопорядка и развития. Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР) оказал помощь переходному федеральному правительству. Со своей стороны, Совет Безопасности признал, что международное сообщество должно под-

держивать переходное федеральное правительство и усилия Африканского союза для оказания помощи на переходном этапе. Учитывая обеспокоенность членов переходного федерального правительства по поводу личной безопасности, Африканский союз оказывает поддержку силам по охране для содействия перебазированию правительства и членов переходного федерального парламента, охране гуманитарной помощи и подготовке новых сил безопасности.

19. Группа африканских государств одобряет рекомендацию Консультативного комитета утвердить ресурсы для повышения роли ПОООНС, которая будет предусматривать оказание помощи в поощрении диалога и примирения между сомалийскими сторонами, решение проблемы «Сомалиленд», координацию международной поддержки, выполнение функций Председателя Комитета по координации и контролю, оказание поддержки новым структурам по вопросам управления и планирование поэтапного перебазирования в Сомали, где оно будет иметь более широкие возможности для оказания переходному федеральному правительству помощи в его усилиях по восстановлению. Вместе с тем ПОООНС не может выполнять свои возросшие функции, имея в своем распоряжении лишь пять международных сотрудников и двух местных сотрудников; ему потребуются дополнительные финансовые и людские ресурсы. Группа африканских государств поддерживает пересмотренный и расширенный план укомплектования персоналом и повышение должности Специального представителя Генерального секретаря до уровня помощника Генерального секретаря. Она надеется, что в своем следующем докладе Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представит оценку адекватности предлагаемых финансовых и людских ресурсов для выполнения разнообразных и чрезвычайно важных задач ПОООНС.

20. **Г-жа Тейлор Робертс** (Ямайка), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа придает важное значение работе специальных политических миссий и добрым услугам Генерального секретаря. В этой связи она ценит конструктивную и полезную работу Специального суда по Сьерра-Леоне и ПОООНС и надеется, что Пятый комитет обеспечит выделение достаточных ресурсов для успешного завершения этой работы.

21. **Г-жа Фергусон** (Канада) вновь заявляет о поддержке Канадой работы Специального суда по Сьерра-Леоне, который с момента его создания в январе 2002 года добился существенного прогресса в деле выполнения своего мандата. Две судебные палаты ведут три судебных процесса в течение полного рабочего дня, девять обвиняемых находятся под арестом, при этом Суд должен завершить свою работу к началу 2007 года. Эти результаты являются весьма впечатляющими и эффективными, особенно с учетом возникающих в ходе судебных процессов трудностей, сложных условий, в которых они проходят, и того факта, что вся структура Суда создавалась с нуля.

22. Вместе с тем перед Судом по-прежнему стоит ряд проблем, в частности резкое сокращение ожидаемых добровольных взносов в 2005 году и в последующие годы и предполагаемое увеличение расходов на безопасность в связи с сокращением всех компонентов воинского контингента МООНСЛ к декабрю 2005 года. Поэтому особо важное значение имеет обеспечение максимальной определенности и стабильности финансового положения Суда. С учетом активных усилий Суда по мобилизации добровольных взносов и завершающего этапа его работы ее делегация полностью поддерживает рекомендации Генерального секретаря, касающиеся его финансирования. В ходе неофициальных консультаций необходимо рассмотреть вопрос о том, почему Консультативный комитет не высказывается по вопросу об ассигнованиях.

23. **Г-н Козаки** (Япония) напоминает, что Специальный суд по Сьерра-Леоне был создан при том понимании, что он будет финансироваться за счет добровольных взносов. Кроме того, Генеральная Ассамблея согласилась санкционировать полномочия на принятие обязательств для пополнения финансовых ресурсов Суда при том понимании, что Генеральный секретарь совместно с Комитетом по вопросам управления Судом удвоит усилия для повышения объема добровольных взносов в поддержку работы Суда. Он принял к сведению постоянные усилия Суда по сбору таких взносов, и поэтому не видит необходимости выделять какие-либо ассигнования на нынешнем этапе.

24. Согласно докладу Генерального секретаря складывается впечатление, что стратегия завершения работы Суда, разработанная в октябре 2004 года, не будет реализована. Он ставит под сомнение

ценность стратегии завершения работы, которая может гибко меняться, и интересуется, был ли информирован Совет Безопасности о стратегии завершения работы в соответствии с пунктом 6 резолюции 58/284 Генеральной Ассамблеи.

25. На нынешнем этапе Генеральной Ассамблее не следует принимать к сведению возможный запрос Генерального секретаря в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2006–2007 годы. В декабре 2004 года Генеральный секретарь предполагал, что работа Суда будет завершена к концу 2005 года и что на его деятельность потребуется сумма в пределах 40 млн. долл. США, однако Генеральная Ассамблея никогда не утверждала возможные ассигнования на сумму в пределах 40 млн. долл. США. Поэтому Япония окажется в неудобном положении, если выяснится, что Генеральный секретарь исходит из того, что эти ассигнования из регулярного бюджета будут выделены в любом случае.

26. Обеспокоенность вызывает также существующая система направления начисленных взносов в Суд без конкретного указания процедуры представления Генеральной Ассамблее информации об их использовании. Хотя он убежден в том, что руководство Суда и Комитет по вопросам управления придерживаются строгой бюджетной дисциплины, необходимо четко разъяснить процедуру информирования Генеральной Ассамблеи об использовании Судом начисленных взносов и порядке подотчетности Генерального секретаря в этом вопросе.

27. **Г-жа Эббесен** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты Америки, которые вносят самый крупный финансовый взнос в работу Специального суда по Сьерра-Леоне, считают, что Суд добился прогресса в достижении своей цели, предусматривающей судебное преследование тех, кто несет главную ответственность за преступления, совершенные в Сьерра-Леоне. Вместе с тем, если не будет обеспечено достаточное финансирование Суда в течение четвертого года его функционирования, он может столкнуться с серьезными проблемами. Несмотря на многочисленные призывы Генерального секретаря и членов Комитета по вопросам управления, сохраняется существенный дефицит средств, и поэтому, если не будут выделены ассигнования или внесены значительные добровольные взносы, Суд может оказаться не в состоя-

нии покрывать расходы в чрезвычайно важный момент, когда проходят все три судебных процесса.

28. Международное сообщество не может допустить, чтобы Специальный суд потерпел неудачу, поскольку такая неудача стала бы негативным сигналом для тех, кто в разных районах мира ведет борьбу с культурой безнаказанности, и подорвала бы уважение к правам человека и международному гуманитарному праву. Суд продемонстрировал, что он может работать оперативно и эффективно с точки зрения затрат и, несмотря на сложности с обеспечением достаточных добровольных средств, он по-прежнему служит хорошей моделью независимого, эффективного и действенного трибунала, который использовал опыт Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии. С учетом этого Соединенные Штаты Америки одобряют запрос Генерального секретаря о выделении Специальному суду ассигнований в размере 33 млн. долл. США, с тем чтобы компенсировать нехватку добровольных взносов и позволить Суду выполнять свои функции.

29. И наконец, Соединенные Штаты Америки поддерживают работу ПОООНС, однако у них имеется ряд вопросов, касающихся предложения Генерального секретаря о его расширении.

30. **Г-н Джона** (Сьерра-Леоне) поддерживает заявления, сделанные представителем Ямайки от имени Группы 77 и Китая и представителем Руанды от имени Группы африканских государств. Правительство и народ Сьерра-Леоне придают огромное значение роли Специального суда, и его неспособность завершить свою работу в связи с отсутствием достаточных средств окажется для страны тяжелым ударом. Поэтому он призывает Комитет одобрить рекомендацию Генерального секретаря.

31. **Г-жа Ван Бюрле** (временно исполняющая обязанности Директора Отдела по планированию и составлению бюджета по программам), отвечая на вопросы представителя Японии, говорит, что в ближайшее время Совет Безопасности будет информирован о стратегии завершения работы Суда. Что касается порядка представления отчетности, процедуры, отраженные в пункте 13 документа A/58/733, остаются в силе и подтвердили свою достаточную эффективность. Вместе с тем Секретариат готов рассмотреть дополнительные предло-

жения по этому вопросу. И наконец, Суд недавно представил дополнительную информацию о его усилиях по мобилизации добровольных взносов, которая будет представлена Комитету в ходе неофициальных консультаций.

**Пункт 114 повестки дня: Управление людскими ресурсами (продолжение)** (A/59/716, A/59/724 и A/59/786; A/C.5/59/L.34)

*Список сотрудников*

*Безвозмездно предоставляемый персонал*

*Всеобъемлющий анализ системы географического распределения и анализ вопросов, связанных с возможным изменением числа должностей, подлежащих географическому распределению*

32. **Г-жа Хаджи-Ахмед** (Директор Отдела оперативного обслуживания Управлению людских ресурсов), представляя доклад Генерального секретаря о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами и другими сторонами (A/59/716), говорит, что в докладе содержатся данные за период с 1 января 2003 года по 31 декабря 2004 года. Если в предыдущих докладах о безвозмездно предоставляемом персонале давалась подборка данных по состоянию на конкретный день заключительного месяца отчетного периода, то методология и объем анализируемых данных, использовавшихся для нынешнего доклада, были значительно расширены, что позволяет отражать значительно более масштабные тенденции. Возрос также объем данных, что частично объясняется значительным расширением операций по оказанию чрезвычайной и гуманитарной помощи Управлением по координации гуманитарной деятельности.

33. Касаясь доклада Генерального секретаря о всеобъемлющем анализе системы географического распределения и анализе вопросов, связанных с возможным изменением числа должностей, подлежащих географическому распределению (A/59/724), она говорит, что в нем содержится обзор происхождения и назначения системы желательных квот для сотрудников на должностях, подлежащих географическому распределению, и изменений в ней, которые произошли за последнее время, и анализ последствий возможных изменений в этой системе. В докладе отражается воздействие изменения веса существующих факторов и увеличение базисной

цифры должностей. Различные варианты анализа моделей с использованием вариантов, изложенных в докладе, показывают, что изменение веса факторов или увеличение базисной цифры должностей приведет к важным изменениям в уровне представленности государств-членов. Кроме того, увеличение базисной цифры будет иметь значительные финансовые последствия, поскольку это будет означать предоставление международного статуса, который предполагает соответствующие пособия и надбавки, большому числу сотрудников. По оценкам, включение сотрудников в категорию общего обслуживания и смежные категории обойдется Организации приблизительно в 55,5 млн. долл. США в год. Кроме того, увеличение базисной цифры, предполагающее включение сотрудников, должности которых финансируются за счет внебюджетных средств, отразится на стабильности и в конечном счете планировании людских ресурсов.

34. В заключение она представляет Комитету для информации документ A/C.5/59/L.34, содержащий список сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций.

35. **Г-н Кузнецов** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), содержащийся в документе A/59/786, говорит, что Консультативный комитет подтвердил свою позицию в отношении возможности представления на двухгодичной основе информации, касающейся безвозмездно предоставляемого персонала, и вновь обратился с просьбой, чтобы в будущем подробная информация о таком персонале включалась в доклад Генерального секретаря о составе Секретариата, представляемый на двухгодичной основе, в первый год двухгодичного периода. Он также рекомендовал Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря.

36. **Г-жа Тейлор Робертс** (Ямайка), выступая от имени Группы 77 и Китая и ссылаясь на доклад Генерального секретаря о безвозмездно предоставляемом персонале, подчеркивает, что в соответствии с резолюцией 51/243 Генеральной Ассамблеи безвозмездно предоставляемый персонал следует использовать на исключительной и временной основе и для выполнения лишь специализированных функций. Такой персонал не является заменой для

сотрудников, которые должны быть набраны на утвержденные должности для осуществления утвержденных программ и мероприятий, и не следует стремиться нанимать его чисто по финансовым соображениям. Программа работы и мандаты, одобренные государствами-членами, должны финансироваться в таком порядке, как это определяет Генеральная Ассамблея на основе предложений Генерального секретаря. При использовании услуг безвозмездно предоставляемого персонала необходимо придерживаться именно таких принципов, причем прикомандированный персонал следует задействовать в мероприятиях по техническому сотрудничеству и во внебюджетных мероприятиях, утверждаемых Генеральной Ассамблеей.

37. Группа 77 и Китай придают важное значение принятию и осуществлению справедливой и эффективной системы географического распределения, которая с момента создания Организации Объединенных Наций признается в качестве основополагающего принципа. Группа приняла к сведению различные сценарии, изложенные в докладе Генерального секретаря, и внимательно изучит обсуждаемые в нем все вопросы.

38. **Г-н Берти Олива** (Куба) говорит, что, хотя у него нет существенных возражений по докладу о безвозмездно предоставляемом персонале, формат которого был значительно улучшен, он отмечает, что увеличение числа стран, представленных безвозмездно предоставляемым персоналом категории I, необязательно влечет за собой повышение представленности государств-членов, поскольку занимаемые таким персоналом должности не являются постоянными. Он просит представить обновленную информацию о выполняемых безвозмездно предоставляемым персоналом категории I функциях и департаментах, в которые они командированы. Он не понимает содержащуюся в пункте 7 доклада Консультативного комитета рекомендацию. Безвозмездно предоставляемый персонал не является частью Секретариата, и в докладе о его составе не должны обсуждаться вопросы, касающиеся такого персонала.

39. В заключение он принимает к сведению доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем анализе системы географического распределения. Его делегация не возражает против рассмотрения содержащихся в нем различных предложений.

40. **Г-н Элджи** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что использование безвозмездно предоставляемого персонала является вредной практикой, которая должна применяться лишь в чрезвычайных обстоятельствах, особенно с учетом того, что такой персонал не подпадает под Положения и правила о персонале Организации. Безвозмездно предоставляемый персонал категории I должен набираться согласно соответствующим руководящим принципам, утвержденным Генеральной Ассамблеей. Увеличение числа стажеров для некоторых государств-членов является более выгодным, чем для других, и в этой связи он просит представить более подробную информацию о правилах, регулирующих назначение стажеров. Он хотел бы также знать, почему число стажеров из развивающихся стран является таким низким.

41. В своей резолюции 51/243 Генеральная Ассамблея постановила, что безвозмездно предоставляемый персонал категории II будет приниматься лишь в двух исключительных случаях. Вместе с тем такой персонал используется гораздо интенсивнее. И наконец, касаясь доклада Консультативного комитета, он принимает к сведению содержащуюся в пункте 7 просьбу. Вместе с тем Генеральная Ассамблея не согласилась с первоначальной рекомендацией Консультативного комитета о том, что информацию о безвозмездно предоставляемом персонале следует предоставлять на двухгодичной основе в рамках очередного доклада о составе Секретариата, поскольку такая практика будет противоречить исключительному характеру таких назначений и поставит под угрозу стабильность и целостность кадрового состава Организации.

42. **Г-жа Хаджи-Ахмед** (Директор Отдела оперативного обслуживания Управления людских ресурсов), отвечая на вопросы, заданные представителем Кубы, говорит, что она с удовольствием представит обновленную информацию о числе стажеров и департаментов, в которые они командированы. Дополнительную информацию о программе стажировок можно получить на веб-сайте Управления людских ресурсов.

43. Она вновь заверяет Комитет в том, что инструкции и принципы, касающиеся назначения безвозмездно предоставляемого персонала, соблюдаются. В частности, с безвозмездно предоставляемым персоналом категории II обычно заключаются контракты на весьма короткие сроки и для выпол-



нения определенных функций при том условии, что в Секретариате отсутствуют специалисты в этой области.

*Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.*